



Mercredi 15.06.16 | 49^e année | N° 20

Journal officiel d'information | Rédaction: Service de la communication et de l'information, Hôtel communal, CH-2001 Neuchâtel | www.neuchatelville.ch | bulletinofficiel@ne.ch | T 032 717 77 09

L'édito



Des comptes ensoleillés

Unanimité. C'est à l'unanimité que lundi soir, le Conseil général a accepté le rapport sur la gestion et les comptes de l'exercice 2015. C'est l'aboutissement d'un travail sérieux de contrôle et de suivi par le législatif, et plus particulièrement par sa commission financière, sur les activités du Conseil communal. Divers points doivent encore être améliorés, le Conseil communal y travaillera donc. Chacun assume son rôle, c'est la séparation des pouvoirs. Toujours est-il que les comptes sont bons. En effet, ils bouclent avec un bénéfice de 1,45 million. De plus, nous sommes en mesure de consolider la réserve de politique conjoncturelle (sorte de réserve pour coups durs) en l'augmentant de 1,8 million. Enfin, nous avons également pu alimenter le fonds photovoltaïque à hauteur de 1 million. Ce fonds, destiné à soutenir l'installation de panneaux solaires photovoltaïques sur les toitures de privés, a déjà permis d'installer 12'000 m² de cellules solaires, c'est extraordinaire! Ce montant complémentaire permettra de poursuivre notre engagement en faveur du renouvelable et même d'innover en la matière. L'innovation est forte sur le territoire communal. Il faut la favoriser, tournée vers l'avenir et les défis qui nous attendent. Ils sont nombreux, mais nous nous engageons avec passion et pragmatisme pour les relever!

Fabio Bongiovanni
Directeur des Finances



La Fête de la musique avait attiré la foule l'an dernier. • Photo: Amina Benbrahim

De la musique à foison

Après Festi'neuch, Neuchâtel vivra ce week-end au rythme de la Fête de la musique! Jazz, rock, rap, reggae, salsa, funk, musique classique: une trentaine de groupes se produiront gratuitement vendredi soir et samedi dès 11h30 en différents lieux du centre-ville, au port et sur les Jeunes-Rives, sans oublier la traditionnelle scène DJ à la place Pury. Reste à espérer que la pluie ne vienne pas jouer les trouble-fête...

A l'exception du Temple du Bas, la manifestation se déroule en effet principalement à ciel ouvert. «Comme l'an dernier, nous avons renoncé à prolonger d'un couvert la scène principale, derrière l'Hôtel de Ville.

L'investissement n'en vaut pas la peine car s'il pleut, les gens ne viennent pas», explique Léa Rovero, qui porte à bout de bras l'organisation de ces deux jours de fête et de musique avec Sandrine Troyon. Et de croiser les doigts: «Nous avons pu éponger nos dettes l'an dernier, mais pas constituer de réserves.»

Pour tous les goûts

Lancée il y a quinze ans à Neuchâtel dans le sillage d'une initiative née en France, la Fête de la musique fera comme à l'accoutumée la part belle aux musiciens de la région: Rocket Van et son rock alternatif, le chanteur italien Roberto Cassano, Félix Rabin et ses riffs endiablés, la musique afri-

caine d'Ingwhala. Mais il y aura aussi Kenny's Swiss Side, un groupe lausannois de musique irlandaise qui avait enflammé le public l'an dernier et, parmi les curiosités, Cafethanol, un musicien qui joue notamment du thé-rémine, un boîtier électronique muni de deux antennes inventé en Russie dans les années 1920.

Différentes écoles de musique et fanfares de la région seront également de la partie, de même que la Case à chocs, avec une guinguette au bord de l'eau samedi après-midi dans la baie de l'Evole, suivie d'une grande soirée «Summertime» dans ses murs. (ab)

Programme complet et plan des scènes sur www.fdlm.ch



Largement positifs, les comptes 2015 de la Ville ont fait l'unanimité devant le Conseil général.



Le Centre Dürrenmatt croise l'œuvre picturale de deux dramaturges majeurs du XX^e siècle.



Le Muséum d'histoire naturelle a trouvé son nouveau directeur en la personne de Ludovic Maggioni.

BUSCHINI

artisan peintre depuis 1964

Plâtrerie - Peinture - Plafonds suspendus
Revêtements de façades - Sablage

Buschini SA

Rue de Prébarreau 15
2006 Neuchâtel
www.buschini-sa.ch

Tél. 032 722 16 00
Fax 032 722 16 01
E-mail: adm@buschini-sa.ch



Voyagez avec la coccinelle

FAVRE EXCURSIONS ET VOYAGES SA

à votre service depuis 1958

PROCHAINS DÉPARTS

Du 10 au 17 juillet	Le Pays de D'Artagnan en Gascogne Voyage en pension complète, visite du site Airbus à Toulouse	CHF 1450.-
Du 1^{er} au 2 août	Fête Nationale à Villars-sur-Ollon Belle fête folklorique	CHF 298.-
Du 21 au 28 août	Vacances balnéaires à Bellaria-Igea Marina Hôtel 4* en bord de mer	CHF 940.- en 1/2 pension CHF 995.- en pension complète
Du 2 au 4 octobre	Disneyland Paris (F) Car + 2 nuits (hôtel sur le site) + 2 jours aux parcs	Adulte: dès CHF 330.- Enfant de 3 à 11 ans: CHF 195.-
Du 12 au 19 octobre	Evasion iodée en Bretagne Pension complète, visites	CHF 1390.-

Programmes détaillés sur demande

Chèques REKA acceptés

FAVRE EXCURSIONS ET VOYAGES SA • Rochefort (NE) • Tél. 032 855 11 61 • www.voyages-favre.ch

Dans ce numéro

Dürrenmatt et Ionesco

Dans une exposition à voir jusqu'en septembre, le Centre Dürrenmatt invite à découvrir les dessins et peintures d'Eugène Ionesco, en les croisant avec l'œuvre picturale de Dürrenmatt.

Page 4

Passage de témoin

Originaire de la région grenobloise, Ludovic Maggioni succèdera en octobre à Christophe Dufour, qui prend sa retraite après avoir dirigé pendant 36 ans le Muséum d'histoire naturelle.

Page 5

Folie douce au Passage

Le Théâtre du Passage a levé le voile mardi sur sa nouvelle saison. Tour d'horizon non exhaustif de quelques spectacles à l'affiche parmi la quarantaine qui se succéderont d'octobre à mai. Et zoom sur quelques créations neuchâteloises.

Pages 8-9

Cueillettes urbaines



Navrée de voir les fruits pourrir au pied des arbres, faute d'avoir été ramassés, une jeune Neuchâteloise lance un projet de cueillettes urbaines. Explications avec Perihan Incegöz sur cette idée venue du Québec.

Page 16

Prochaine parution

Le prochain numéro de Vivre la ville paraîtra le mercredi 22 juin 2016.

Le Conseil général adopte à l'unanimité des comptes 2015 bénéficiaires



En acceptant à l'unanimité les comptes 2015 de la Ville, le Conseil général a montré sa satisfaction vis-à-vis de la gestion du Conseil communal et du travail de l'administration. • Photo: Stefano Iori

Soleil sur les comptes 2015

C'est à l'unanimité que le Conseil général a adopté lundi les comptes de la Ville pour 2015 qui se soldent par un excédent de recettes de 1,45 million de francs pour 257 millions de charges et 258 millions de recettes. Satisfaits de constater que l'exercice 2015 boucle avec un bénéfice alors que le budget prévoyait l'équilibre, les élus ont remercié le Conseil communal pour sa bonne gestion et l'administration pour le travail effectué.

Le Conseil général a également décidé d'affecter un million de francs au fonds destiné à subventionner les installations solaires photovoltaïques et d'alimenter à hauteur de 1,8 million la réserve conjoncturelle.

Satisfait du résultat 2015, Pop-VertsSol n'en a pas moins regretté le décalage entre un budget alarmiste et des comptes excellents. Le groupe constate que les charges de personnel sont certes maîtrisées mais que la sinistralité augmente et que les services sont « sous l'eau ». Et de se demander s'il ne vaudrait pas mieux engager des collaborateurs plutôt que de confier des mandats externes à tous vents.

Réduire encore la dette

S'il dit apprécier la maîtrise des charges de personnel tout en signa-

lant que les effectifs ont augmenté de 10% au cours de cette législature, le PLR s'inquiète de l'augmentation des absences de longue durée et demande au Conseil communal de se saisir du problème. Le PLR souhaite davantage d'efforts pour réduire encore les 300 millions de dettes restant à la Ville et réclame une politique qui permette d'attirer de bons contribuables.

Partageant certaines préoccupations des autres groupes, les socialistes ont souligné ce que les bons comptes de la Ville avaient permis de réaliser pour renforcer la cohésion sociale et faire rayonner la capitale. Lancements de processus participatifs, constructions de logements, augmentation de places dans les crèches, revitalisation du centre ville, soutien au photovoltaïque, abonnement de transport à demi-prix pour les jeunes... Voilà selon le PS ce qu'une bonne santé financière et une saine gestion politique ont permis de mettre en place.

Exercice 2016 compliqué

A temps pluvieux, comptes heureux, a déclaré le ministre des finances qui s'est plu à relever que la Ville présentait un résultat bénéficiaire pour la 7^e année consécutive. Envisageant l'avenir, Fabio Bongiovanni a fait preuve d'un optimisme prudent car

l'exercice 2016 s'annonce compliqué tandis qu'une amélioration se dessine pour 2017. Revenant lui aussi sur le programme politique, il s'est félicité que 43% des mesures préconisées soient réalisées et 38% en cours de réalisation. Le Conseil communal se préoccupe grandement de la santé des collaborateurs et a lancé un vaste programme de formation des cadres pour mieux suivre la problématique des absences de longue durée, a ajouté Fabio Bongiovanni.

Belle mais aussi riche!

« Non seulement la mariée est belle mais encore elle est riche », s'est exclamé Julien Spacio (PLR) en constatant l'excellente tenue des comptes de la Ville. Et de s'étonner grandement que dans ces conditions la population de Peseux ait refusé la fusion... En ouverture de séance, la présidente Amélie Blohm Guéissaz avait dit partager la déception du corps électoral de la Ville qui a approuvé massivement ce projet de fusion. Elle a souhaité que les autorités issues des élections d'octobre reprennent le projet peut-être sous d'autres formes...



Nouvelle exposition temporaire au Centre Dürrenmatt Neuchâtel

Passion secrète pour la peinture

Eugène Ionesco (1909-1994) et Friedrich Dürrenmatt (1921-1990) possèdent de nombreux points communs. Connus comme dramaturges dans le monde entier, les deux amis partageaient une autre passion, plus secrète, pour la peinture et le dessin. Dans sa nouvelle exposition, le Centre Dürrenmatt s'intéresse aux destins à la fois similaires et croisés de ces deux artistes incontournables du XX^e siècle. A découvrir jusqu'au 11 septembre!

La peinture est une facette très peu connue de l'œuvre d'Eugène Ionesco. «Elle naît d'un rejet des mots dès 1970», précise Duc-Hanh Luong, commissaire de l'exposition. La peinture a un effet thérapeutique sur l'artiste. Dans le théâtre, l'auteur se sent parfois trahi dans sa vision par le metteur en scène, qui agit comme un intermédiaire. Dans la peinture, il exprime les mêmes obsessions, mais avec un autre langage. A première vue, ses peintures peuvent faire penser à des dessins d'enfant avec ces personnages simplifiés. «Il revendique sa naïveté. Sa méconnaissance de la technique lui laisse davantage de spontanéité dans le geste», poursuit Duc-Hanh Luong. Comme dans le théâtre, il recherche l'absolu et va à l'essentiel.



Les guirlandes d'Eugène Ionesco. Huile sur toile, 1985, collection galerie Tschudi.

• Photo: Stefano Iori

Autodidactes

L'exposition donne à voir une quarantaine d'œuvres d'Eugène Ionesco provenant de collections privées suisses et françaises. Gouaches, huile sur toile et livres d'artistes entrent en résonance avec les œuvres de Dürrenmatt. Les deux amis pratiquent la peinture et le dessin en autodidactes. Ionesco possède

une grande culture artistique: il écrit de nombreux textes sur l'art et côtoie plusieurs artistes. Des portraits de lui réalisés par Joan Miró et par Alberto Giacometti sont notamment visibles dans l'exposition. Des photographies de Franziska Messner-Rast illustrent le passage d'Eugène Ionesco et de Friedrich Dürrenmatt à l'atelier Erker à Saint-Gall,

où ils expérimentaient la lithographie. Eternel insatisfait, Dürrenmatt n'hésitait pas à demander d'effacer certaines parties de son œuvre «Les noces de Cana», malgré les difficultés techniques engendrées. Il voulait tout savoir des procédés chimiques utilisés. Contrairement à Ionesco, il a toujours peint en parallèle à ses travaux d'écriture.

Toujours d'actualité

Les deux amis connaissent la célébrité à la même période, dans les années 1950, avec «La Cantatrice Chauve» et «Rhinocéros» pour l'un, et «La Visite de la Vieille Dame» et «Les Physiciens» pour l'autre. Les deux hommes se rencontrent en 1957 à Paris lors des répétitions de «La Visite de la Vieille Dame». A cette occasion, Ionesco aurait dit à Dürrenmatt en plaisantant: «Si j'avais écrit une telle pièce, j'aurais arrêté d'écrire.» L'exposition met en lien deux de leurs pièces phares, «Rhinocéros» et «La Visite de la Vieille Dame», qui dénoncent, chacune à leur manière, la montée de l'extrémisme. Elles n'ont jamais cessé d'être jouées, dans le monde entier, jusqu'à l'heure actuelle. Comme quoi le temps n'a eu aucune emprise sur ces œuvres qui soulèvent des thématiques toujours d'actualité. (ak)



Agenda culturel

Galleries et musées

Bibliothèque publique et universitaire (Collège latin), jusqu'au 1^{er} juillet: horaire habituel. Du 2 au 17 juillet: *Fonds d'étude*, du lundi au vendredi de 14h à 19h, samedi: fermé. *Salle de lecture*, du lundi au vendredi de 14h à 19h; samedi: fermé. *Lecture publique*, du lundi au vendredi de 14h à 19h, samedi: fermé. *Espace Rousseau*: du lundi au vendredi, de 9h à 19h, samedi: fermé. Du 2 au 14 août, les horaires sont les mêmes que pour la période allant du 2 au 17 juillet, seul changement la salle de lecture est ouverte du lundi au vendredi de 10h à 19h. Fermeture complète du 18 juillet au 1^{er} août, y compris le prêt entre bibliothèques et la navette. Fermeture exceptionnelle du Service des archives privées et des manuscrits du 2 au 14 août. Réouverture 15 août, selon l'horaire habituel.

Musée d'art et d'histoire (esplanade Léopold-Robert 1), tél. 032 717 79 20, Fax 032 717 79 29, mahn@ne.ch, www.mahn.ch. Ouvert ma-di 11-18h

(me entrée libre), **Permanent**: Les automates Jaquet-Droz (démonstrations tous les 1^{ers} di du mois à 14h, 15h, 16h) Le clavecin Rückers – «Le legs Yvan et Hélène Amez-Droz» – «Neuchâtel: une histoire millénaire».

Musée d'histoire naturelle (rue des Terreaux 14), exposition «Abysses jusqu'au 14 août 2016. Une plongée dans la nuit des océans, à des milliers de mètres sous la surface de l'eau, à la rencontre de créatures fantastiques».

Musée d'ethnographie (rue St-Nicolas 2-4), d'indispensables travaux de rénovation sont en cours. Les espaces d'exposition sont fermés au public jusqu'en 2017 mais le MEN reste actif et propose de nombreuses animations. Informations complémentaires sur www.men.ch.

Jardin botanique de Neuchâtel (Pertuis-du-Sault 58), dans le Parc, Exposition permanente «Le Jardin de l'évolution», ouverte 7j./7; exposition temporaire «Land Art Neuchâtel 2016», ouverte tous les jours, jusqu'au 8 octobre.

Samedi 18 juin, de 9h à 18h et dimanche 19 juin de 9h à 17h, expo-

sition Bonsaï 2016 par les amis des Bonsaï Neuchâtel: vente de pré-bonsaïs à bas prix, atelier de travail pour les enfants et démonstration de formation d'un bonsaï.

Samedi 18 juin, de 16h à 17h et mercredi 22 juin de 14h à 15h, visite guidée «Du jardin au comptoir d'herboristerie». Le public est invité à la découverte du parcours des «simples médicinales» à travers le jardin des simples, le séchoir et le comptoir d'herboriste.

Inscriptions au 032 718 23 50 ou par courriel jardin.botanique@unine.ch. *Atelier des musées organise l'atelier suivant*:

Les outils du potager, pour les enfants de 4 à 6 ans: 22 juin de 14h à 15h30.

Galleries de l'histoire, antenne du Musée d'art et d'histoire (av. DuPeyrou 7), tél. 032 717 79 20, fax 032 717 79 59, www.mahn.ch. Ouvert me et di 14-16h ou sur rdv. Entrée libre, sauf mardis des musées et expositions temporaires.

Galerie Quint-Essences (rue du Neubourg 20), exposition des œuvres

classiques à l'huile, à l'aquarelle et aux pastels de Véronique Attinger.

Judi 23 juin, 19h, chant intuitif de Sandrine Aklín. Juillet et août la galerie est fermée. Possibilité de la louer: info@galerie-quint-essences.ch.

Galerie d'art, Tour de Diesse (rue du Château 6), exposition Aléos jusqu'au 9 juillet de l'artiste Annick Weber Richard.

Galerie Ditesheim & Maffei Fine Art (rue du Château 8), exposition Irving Petlin, Vents d'aujourd'hui et souffles de la mémoire, pastels récents, jusqu'au 16 juillet. Informations complémentaires sur www.galerieditesheim.ch



Divers

Marché aux puces (Jardin Anglais), samedi 25 juin, 10h-17h. Renseignements complémentaires sur www.brocante-neuchatel.ch.

Smallville (chemin des Péreuses 6b), exposition Art Güdel Miami de l'artiste Kester Güdel jusqu'au 16 juillet. Vernissage le 17 juin à 18h30.



L'actualité culturelle

Aventures polaires et solaires

Le Salon du Bleu Café aura le plaisir d'accueillir la navigatrice de l'extrême, Anne Quéméré, mardi 21 juin à 19 heures. Cette Bretonne avait tenté, durant l'été 2015, de réaliser avec l'écoaventurier neuchâtelois Raphaël Domjan la première navigation solaire polaire aux confins des océans Pacifique et Atlantique à bord de deux kayaks, dont l'un solaire. En solitaire, elle a notamment réalisé en 2001 la traversée de l'Atlantique à l'aviron sans assistance, et en 2011 la traversée du Pacifique en kiteboat. Invitée par l'association Solar Swiss Connect, elle partagera ses expériences et dédicacera son livre «Passagère de l'Arctique».

Salon du Bleu Café (faubourg du Lac 27), conférence d'Anne Quéméré «Aventures polaires et solaires

du XXI^e siècle», mardi 21 juin à 19 heures. Entrée libre, inscription obligatoire. Informations sur www.fsrn.ch/quemere.

A la découverte de l'orgue

Comme chaque dernier vendredi du mois, la Collégiale propose de partir le 24 juin à la découverte de l'orgue. Pour ce concert intitulé «Solstice d'été et soleil de minuit», Esa Toivola, professeur d'orgue et d'improvisation venant de Kuopio en Finlande, fera découvrir au public neuchâtelois des œuvres de compositeurs nordiques peu connus sous nos latitudes, à l'exception de Jean Sibelius. Il interprètera *Intrada*, op. 111a, *Granen* (L'épicéa) op. 75/5, *Metsäläulu* (Chant de la forêt), op. 114/4 de Jean Sibelius (1865-1957), *Spectrum 1* de Erkki-Sven Tüür (*1959), *Trois mélo-*

dies populaires estoniennes de Edgar Arro (1911-1978), *Passacaglia*, op. 80, *Rukous* (Prière) de Oskar Merikanto (1867-1924) et terminera par *Sydämeni laulu* (le chant de mon cœur), op. 18/6 *Finlandia*, op. 26 (arr. H. A. Fricker) de Jean Sibelius.

Collégiale, Les 12 vendredis, concert, vendredi 24 juin à 18h30. Entrée libre, collecte, prix indicatif 15 fr.



Théâtre amateur

Le Théâtre du Pommier présentera les deux spectacles de fin d'année des élèves de 2^e année du Centre culturel neuchâtelois les 24, 25 et 26 juin prochains. A ces occasions, le public pourra découvrir «Léonie est en avance» et «Feu la mère de monsieur», pièces dirigées par Nathalie Sandoz et Olivier Nicola. Georges Feydeau, auteur dramatique français,

a observé les turpitudes qui enveniment les relations entre hommes et femmes. Pour brouiller les visions archaïques que tout un chacun pourrait avoir sur la vie conjugale, les élèves de 2^e année du CCN se sont amusés à transformer la pièce originale de Georges Feydeau, «Feu la mère de madame» en «Feu la mère de monsieur».

Théâtre du Pommier (rue du Pommier 9), «Léonie est en avance» et «Feu la mère de monsieur», représentations des élèves de 2^e année de l'école du CCN. Horaires: vendredi 24 juin et samedi 25 juin à 20h30, dimanche 26 juin à 17 heures. Entrée libre. Informations complémentaires sur www.ccn-pommier.ch.



Ludovic Maggioni, responsable d'expositions à Grenoble, sera le nouveau directeur à partir du 1^{er} octobre

Le nouveau visage du Muséum

Le Muséum d'histoire naturelle de Neuchâtel a trouvé son nouveau directeur : Ludovic Maggioni, 40 ans, professeur et responsable des expositions du CCSTI de Grenoble. Dès le 1^{er} octobre il succédera à Christophe Dufour, qui prend sa retraite fin 2016 après avoir dirigé cette institution de renommée internationale pendant 36 ans.

«Il n'était pas évident de trouver un successeur à Christophe Dufour», confie Thomas Facchinetti, directeur de la Culture. En 36 ans à la tête du Muséum d'histoire naturelle de Neuchâtel (MHNN), celui-ci a en effet grandement contribué au rayonnement international de cette institution. Avec lui, le nombre de visiteurs a décuplé, passant de 6'000 à 60'000 par an.

A la tête de l'équipe du Muséum, Ludovic Maggioni préservera cet héritage tout en s'attendant aux défis de la muséographie à l'ère du numérique. Enfant d'Albertville en Savoie, il est aujourd'hui responsable du service des expositions au Centre de culture scientifique technique et industrielle (CCSTI) de Grenoble, et professeur associé à l'Université Grenoble/Alpes. Auparavant il a travaillé dix ans au Muséum d'histoire naturelle de cette



Ludovic Maggioni et Christophe Dufour devant le Muséum. Le Grenoblois se réjouit de relever le défi. • Photo: Stefano Iori

même ville. L'homme et la nature, les technologies du numérique, le climat: des thématiques cruciales qui sont au cœur de ses recherches.

Présenté mardi matin à l'équipe du Muséum au complet, Ludovic Maggioni a répété combien le Muséum était connu et apprécié loin à la ronde. «Chaque année mes étudiants en master veulent que j'organise une visite à Neuchâtel!», raconte-t-il. D'ailleurs, une de ses étudiantes de Grenoble effectue en ce moment un stage dans le musée neuchâtelois.

Ludovic Maggioni est passionné de nouvelles technologies, utiles selon lui à comprendre et diffuser la complexité du monde. «On ne vient pas au musée pour apprendre, estime le futur directeur, mais pour échanger, participer, expérimenter et en sortir avec l'envie de creuser un sujet qui a aiguisé sa curiosité.» Ludovic Maggioni se réjouit aussi de s'établir à Neuchâtel et de reprendre les rênes d'un Muséum réputé pour ses expositions originales et sa liberté de ton. (eg)

Chronique culturelle



Et que ça saute!

Festi'neuch a fait fort ce week-end! Ce festival parfaitement organisé n'avait jamais autant séduit malgré la pluie dont on se serait passé. Avec ses fleurs géantes au cœur saignant, son enseigne sur l'eau et sa scène dans le lac, ce rendez-vous musical annuel est le plus beau de Suisse. Les organisateurs, qui n'ont cessé de s'améliorer, avaient invité cette année des artistes de rue qui ont rendu le site encore plus convivial. Du point de vue technique, la pose d'un faux plafond dans le chapiteau a permis de restituer un son quasi parfait. Et du point de vue artistique, une programmation entre découvertes, valeurs sûres et musiciens émergents de la région a plu (de plaire et non de pleuvoir...) à toutes les générations. Notre coup de cœur: les filles de A-WA qui, mélangeant chants yéménites et folk arabe, ont fait sauter toute la scène lacustre. Dans le genre «sautons tous en chœur», le groupe du DJ Parov Stelar n'était pas en reste avec son électro swing de discothèque festive et dansante. En définitive, s'il ne fallait garder qu'une image de Festi'neuch 2016, ce serait celle de tous ces gamins prenant un malin plaisir à... sauter dans les flaques! A l'année prochaine!

Patrice Neuenschwander



192 pages, format 14,8 cm x 21 cm

Marianne Théodoloz-Bolle

Sur la Terre comme au Ciel (3^e édition)

Chaque fois qu'un être cher nous quitte pour s'envoler vers d'autres horizons qu'un jour à notre tour nous rejoindrons, c'est comme s'il nous prenait la main pour nous conduire sur le chemin de la Vie et de l'Amour qui porte en lui l'Éternité, c'est comme s'il nous disait :

«Regarde la Vie, elle n'est pas ce que tu crois, elle n'est qu'enseignement.

Regarde l'Amour, il n'est ni possessif, ni éphémère mais liberté et éternité.

Ouvre ton cœur et goûte à la grandeur de la Vie.

Accueille les larmes, elles sont le pont qui te conduit de la vie à la Vie, de l'amour à l'Amour.

Ainsi pourras-tu goûter à l'union du Ciel et de la Terre dans ton cœur.

Ne crains rien.

Apprends à être dans le présent.

Dans le présent, les absents ont leur place.

Dans le présent, le moindre sourire te remplit d'amour,

L'ouverture d'une fleur te comble de joie,

Le chant de l'oiseau irradie ton âme,

Tout, absolument tout dans le présent t'invite à la célébration de la Vie et de l'Amour.»

MARIANNE THÉODOLOZ



Bulletin de commande

à envoyer aux Editions H. Messeiller SA, route des Falaises 94, 2000 Neuchâtel, edition@messeiller.ch

..... ex. de l'ouvrage **«Sur la Terre comme au Ciel»** de Marianne Théodoloz-Bolle (3^e édition préfacée par Hyacinthe Vulliez, écrivain savoyard), au prix de **Fr. 25.-**

..... ex. de l'ouvrage **«Nos enfants ne sont pas nos enfants»** de Marianne Théodoloz-Bolle, au prix de **Fr. 20.-**

Offre DUO: «Sur la Terre comme au Ciel» et «Nos enfants ne sont pas nos enfants»

..... ex. de l'offre DUO au prix de **Fr. 40.-**

(TVA 2,5% incl.), frais de port et d'emballage en sus.

Nom, prénom: _____

Rue et N°: _____

NP et localité: _____

Téléphone: _____

E-mail: _____

Date: _____

Signature _____

 Invitation aux outils

De la scie et d'une scie



La scie est un outil de rabâchage. Ne traite-t-on pas de scie une chanson rebattue, une personne ou une chose ennuyeuse?

La scie

Les passages répétés d'une scie viennent à bout des essences, des roches et des métaux les plus durs. Du débitage au chantournement, la scie s'affine en se diversifiant. Elle se fait plus minutieuse à mesure que sa voie se rétrécit. La voie, ou le chemin, qui permet d'évacuer la sciure, est l'écartement latéral des dents, alternativement courbées d'un côté puis de l'autre – on dit que la scie est avoyée.

La ragasse

Scie à une ou deux poignées, à lame courte, utilisée par le parqueteur, l'escalierier et le menuisier. Façonnée par l'artisan lui-même, que la nature



Ragasse. • Photo: Marc Juillard © JBN

de son métier incline à l'art, la ragasse se reconnaît à la diversité de ses courbes épurées.

La ragasse se dit scie à épars en Suisse romande, elle se nomme encore peignette ou brisoir en France. Cette appellation de *ragasse* lui viendrait du verbe *raguer* – terme de marine désignant l'usage par frottement d'un câble ou d'un cordage –, issu de l'an-

glais *to rag*, «déchirer, mettre en lambeaux». J.-C. Peretz note que «l'ondulation sensuelle» de cette scie fait penser à «una ragazza».

Esthétique et décoration

La ragasse, en laquelle s'harmonisent le fonctionnel et la grâce, est recherchée pour son aspect décoratif. Triste destin pour une si jolie scie, que

de finir par faire tapisserie.

Erratum

Une erreur de copier-coller s'est glissée dans ma dernière chronique, avec pour résultat de substituer à la description du maniement de l'épaupe de mouton celle d'une doloire de tonnelier. L'épaupe de mouton se tient à deux mains et ne travaille pas à petits éclats. Que les lecteurs me pardonnent.

Botanica'16

La Semaine des Jardins botaniques de Suisse sera célébrée dans celui de Neuchâtel par deux visites guidées pour les familles, **le samedi 18 juin, 16h-17h et le mercredi 22 juin, 14h-15h**. Dans le cadre de l'expo *Terre d'outils*, Elodie Gaille, ethnobotaniste, fera découvrir le jardin des simples, le séchoir et le comptoir d'herboriste.

J.R.

 La Ville jeune

Case à chocs: samedi 18 juin, dès 22 heures, fête de la musique et clôture de la saison. Au programme: hip hop, house, soul, funk, techno, et bass. Dès 14h, la guinguette «Summertime» se tiendra au bord de l'eau. Pique-nique et musique à la place de jeux de la baie de l'Evole (au pied de la Case à chocs). Dès 22h: Soirée au Queen Kong Club. Informations supplémentaires sur www.case-a-chocs.ch.

King boat 2016, la croisière débutera vendredi 1^{er} juillet 2016. Elle aura lieu tous les vendredis et samedis en juillet et août (sauf le 1^{er} août). Départ de Neuchâtel à 19 heures, retour à 22h20. Escalade à 21 heures, possibilité de prendre le bateau durant l'escalade à Neuchâtel. Bar à cocktails, petite restauration et ambiance garantie à bord. Billets disponibles sur www.navig.ch



 La Ville sportive

Piscine de Serrières
Ouverte jusqu'au 28 août, la piscine de Serrières est réservée samedi 25 juin 2016 de 10h00 à 13h00 pour accueillir l'événement «Aquafestival». Ouvertures habituelles: du lundi au dimanche de 10h00 à 19h00.



Piscines du Nid-du-Crô
Lundi-jeudi 8h00-22h00, vendredi 8h00-19h30, samedi 8h00-18h30, dimanche 9h00-19h00. En semaine,

les abonnés ainsi que les détenteurs de cartes dix entrées prépayées ont accès aux bassins dès 7h00. Fermeture exceptionnelle des piscines intérieures: samedi 18 juin. Fermeture et vidange estivale: du lundi 18 juillet au dimanche 14 août. La réouverture des piscines intérieures est prévue lundi 15 août dès 8 heures. Samedi 2 juillet, l'évacuation des bassins intérieurs se fera à 18 heures et à 19 heures pour les bassins extérieurs. L'ouverture des piscines extérieures est fixée jusqu'au dimanche 11 septembre. Tél. 032 717 85 00. Informations complémentaires sur www.lessports.ch.



Cercle de la Voile de Neuchâtel
Les camps de voile d'été organisés au Port du Nid-du-Crô débiteront lundi 4 juillet et finiront vendredi 12 août. Camps en matinée de 9h à 12h. Camps en après-midi de 13h30 à 16h30. Camps en soirée de 17h30

à 20h. Ils se pratiquent sur Dériveurs Optimist ou Laser, Surprise (lesté) et planche à voile et sont encadrés par des moniteurs J+S. Ces cours s'adressent à toutes et à tous, jeunes et adultes quelque soit le niveau de pratique: débutant ou perfectionnement. Pour tous renseignements: Charles Martinez, 079 955 51 62, chefdebase@cvn.ch ou sur www.cvn.ch, rubrique «Ecole de voile».

Football

Chanet naturel
Samedi 18 juin à 11h, Neuchâtel Xamax FCS – Team ANF Littoral, M12

Chanet synthétique
Lundi 20 juin à 19h30, Celgene – Ghost Fdu, match corporatif

Stade de Pierre-à-Bot
Samedi 18 juin à 10h, Neuchâtel Xamax FCS – Le Landeron, E2
Samedi 18 juin à 15h, Neuchâtel Xamax FCS – Lichtenstein, M18



Une quarantaine de spectacles à l'affiche du Théâtre du Passage dès la mi-octobre

Une saison « de folie douce »...

Le Théâtre du Passage a levé le rideau mardi soir sur sa nouvelle saison. Théâtre, humour, cirque, musique ou danse : une quarantaine de spectacles se succéderont d'octobre à mai sur la grande et la petite scène. Parmi les temps forts, « La Belle au bois dormant » par une compagnie de ballet de Saint-Pétersbourg, l'adaptation très attendue de « Titeuf » par Karim Slama ou « La fille du boulanger » de Marcel Pagnol, pour un réveillon populaire aux senteurs anisées.

«C'est une saison où le plaisir est au rendez-vous; une saison pleine de fantaisie, de folie douce, riche en propositions poétiques et décalées, avec des spectacles parfois déconcertants mais toujours accessibles», relève le directeur du Théâtre du Passage, Robert Bouvier. Et de saluer «la curiosité» dont fait preuve le public neuchâtelois face à ces rendez-vous hors des sentiers battus ou sans noms connus, qui parsèment chaque année la programmation. «Une fois de plus, je demande aux spectateurs de me faire confiance!»

Entre folie douce...

Parmi ces pépites à découvrir, Robert Bouvier cite «Bigre», une fresque citadine «tendre, mais désopilante» sur la vie quotidienne dans trois chambres de bonnes, ou «Le No show», un onni

venu du Québec mettant en scène une troupe rémunérée au chapeau qui se voit contrainte, au vu de la maigre recette du soir, de réduire le nombre de comédiens sur scène et demande au public de voter via son smartphone... «Sous ses aspects loufoques, la pièce pose des questions insolentes et pertinentes sur le monde du spectacle. C'est jubilatoire», s'enthousiasme le directeur du Théâtre du Passage.

... et audace formelle

Au rayon des curiosités figurent également trois spectacles qui «questionnent de manière très originale la place du spectateur», en lui faisant voir simultanément sous deux angles différents le solo d'un acrobate filmé par une caméra renversante («Léo»), en ne lui montrant que la moitié d'une chorégraphie dans une salle et une scène coupées en deux par un rideau opaque pour lui demander ensuite de changer de place («Cut» du chorégraphe Philippe Serre), ou en le plaçant dans la peau d'un voyeur grâce à un dispositif d'écrans et d'écouteurs («Mesure sur mesure»). A quoi s'ajoute le tour de force de David Espinosa, qui, dans «Much ado about nothing», réussit à raconter tout Shakespeare avec un dispositif surprenant de petites figurines, animées seulement par des jeux de lumière.

«La revoilà, la Pomponnette»

Mais que les amateurs de théâtre plus conventionnel se rassurent! Cette saison sera aussi l'occasion de voir sur scène de grands comédiens, tels Grégori Baquet dans «Un obus dans le cœur», Maxime d'Aboville dans «The Servant» ou Catherine Salviat, sociétaire de la Comédie française, dans un hommage à Agota Kristof. A l'affiche figurent également une pièce triplement «moliérisée» intitulée «Le cercle des illusionnistes», un spectacle musical qui ressuscite «La bande du Tabou», une adaptation d'«Eldorado» de Laurent Gaudé ainsi qu'une pièce d'un auteur culte du théâtre contemporain, «Dans la solitude des champs de coton» de Bernard-Marie Koltès. Et, pour passer le cap de la nouvelle année dans la bonne humeur, «La femme du boulanger» de Marcel Pagnol.

«C'est pô juste!»

Côté humour, l'évènement de cette saison sera la première adaptation théâtrale des aventures de «Titeuf» par Karim Slama et sa bande, avec des marionnettes à l'effigie des héros de Zep. Mais il y aura aussi Brigitte Rosset, Thierry Meury, un duo qui se joue de la musique classique et l'inénarrable Emil, qui, à 80 ans, remonte sur les planches.

A l'affiche figurent par ailleurs des danses indiennes et espagnoles, un grand ballet classique sur une musique enchanteresse de Tchaïkovski, deux spectacles de cirque aussi impressionnants que poétiques et un concert de Robert Charlebois. Le Théâtre du Passage n'oublie pas non plus le jeune public, avec une version signée Omas Porras de «L'histoire du soldat», «Riquet à la Houppe» de Charles Perrault, et le retour du Camion à histoires, qui partira en tournée dès la fin mai dans les écoles du Littoral avec un conte pour les 3 à 6 ans. (ab)

Programme complet et billetterie:
www.theatredupassage.ch



Fête du théâtre en mars

Le théâtre sera en fête du 14 au 19 mars 2017 dans le canton de Neuchâtel. Durant cette semaine, le Théâtre du Passage, le Théâtre du Pommier, le Théâtre populaire romand et l'ABC ouvriront gratuitement leurs portes au public pour des journées découvertes, avec visites des coulisses, répétitions publiques, lectures, ateliers d'écriture, conférences-débat... Chacune des quatre institutions proposera par ailleurs, un soir, un spectacle «au chapeau».

De la pop, des extraterrestres et des horaires tardifs : les Rambling Wheels proposeront en avril un «opéra galactique» inspiré de «La Guerre des mondes». • Photo : Artaban



... saupoudr

Fidèle à sa vocation, le Théâtre du Passage réserve à nouveau une place de choix aux acteurs culturels de la région en proposant pas moins de six spectacles qui seront créés et répétés en ses murs la saison prochaine. Tour d'horizon de ces créations «couleurs locales», entre théâtre, opéra et pop galactique avec les Rambling Wheels.

C'est la compagnie du Passage elle-même qui ouvrira les feux en novembre avec «Le chant du cygne», une œuvre peu connue de Tchekhov mettant en scène un comédien qui se retrouve seul dans un théâtre en pleine nuit, après s'être endormi, ivre, dans sa loge. Sur la scène qu'il croit déserte, il commence à se remémorer sa vie... Un spectacle festif qui ménage de savoureux coups de théâtre, avec dans le rôle titre, le



Un grand ballet: « La belle au bois dormant » de Tchaïkovski. • Photo: Vlad Stepanenko



Une pièce, trois Molières: « Le cercle des illusionnistes ». • Photo: Alejandro Guerrero



Un solo d'acrobatie qui renverse les perspectives: « Léo ». • Photo: Andy Phillipson



Un conte musical à voir en famille: « L'histoire du soldat ». • Photo: Elizabeth Carechio

ée de créations neuchâteloises

grand comédien suisse Roger Jendly. «C'est un clin d'œil à sa carrière», souligne le metteur en scène, Robert Bouvier.

Enfers et moulins à vent

Après un spectacle «Croquenbouche» de la compagnie Entre le Ziste et le Zeste offert en collaboration avec la Ville de Neuchâtel dans le cadre de «Chocolatissimo», suivra un nouvel épisode d'une belle aventure lancée en 2011 par le ténor neuchâtelois Rubén Amoretti pour faire aimer l'opéra, aux petits comme aux grands. Alors que l'on commémore cette année les 400 ans de la mort de Cervantès, quatre musiciens, quatre chanteurs et un récitant proposeront une version courte et ludique de «Don Quichotte» de Jules Massenet en décembre.

Autre rendez-vous désormais traditionnel, la compagnie Avant-scène opéra propose de démarrer l'année nouvelle dans la joie et la bonne humeur avec un opéra-bouffe de Jacques Offenbach, «Orphée aux enfers». Folles intrigues, scènes de ménage entre dieux en colère et fêtes orgiaques se succèdent à rythme infernal dans cette féerie à grand spectacle, où l'on retrouvera notamment la soprano Leana Durney, tout feu tout flamme dans le rôle d'Eurydice.

Une séance à 23 heures

Hasard ou conspiration venue des confins de la galaxie? Les dernières créations neuchâteloises à l'affiche lorgnent toutes deux du côté de la science-fiction. Relevant le défi que leur proposait le

Théâtre du Passage de créer un spectacle-concert totalement inédit, les Rambling Wheels offriront fin avril, avec la complicité du metteur en scène et chanteur Robert Sandoz, un opéra pop-rock galactique inspiré du roman *La Guerre des mondes* de H.G. Wells et, plus particulièrement, de son adaptation radiophonique de 1938 par le cinéaste Orson Welles, qui terrorisa l'Amérique en faisant croire à une invasion extraterrestre. Six représentations sont prévues, dont l'une à 23 heures, une première pour le Théâtre du Passage!

Enfin, direction Mars avec une création collective de la compagnie chaud-fonnière Princesse Léopold au nom rappelant une célèbre chanson des années 80: «Voyage, voyage». Une pièce baignée de lumières futuristes, à découvrir en mai.

Fréquentation en hausse

Le directeur du Théâtre du Passage tire un bilan positif de la saison écoulée. «La fréquentation est en hausse, même si nous avons vendu moins d'abonnements. Les gens prennent le risque de téléphoner au dernier moment», observe Robert Bouvier. Et de se féliciter du succès rencontré par le Pass Jeune, qui, pour 50 francs, permet aux étudiants et aux apprentis d'assister à n'importe quel spectacle au prix de 10 francs. «On en a vendu une centaine». Le Théâtre du Passage a par ailleurs accueilli quelque 4'500 élèves lors de scolaires, alors que 500 autres ont bénéficié de tarifs préférentiels pour voir des spectacles en soirée avec leur classe. Pour sensibiliser les jeunes au théâtre, l'institution propose également des Pass Famille, offrant des réductions aux enfants et à leurs parents dès trois spectacles.



Conseil général : dans le prolongement de la séance tenue lundi soir

Les groupes politiques ont la parole

Groupe PopVertsSol Comptes 2015 : les chiffres sont bons, mais que signifient-ils ?

Julien Binggeli : Le groupe PopVertsSol salue l'excellente tenue des comptes 2015 de la Ville de Neuchâtel. Cependant, nous remarquons que le résultat attendu, tel qu'il nous était annoncé il y a quelque mois, semblait beaucoup plus serré, alors même que nous nous retrouvons avec un excédent largement positif. Le décalage entre ces effets d'annonce jouant volontiers sur un certain alarmisme, les appels à la vigilance et à la prudence dans les dépenses et les résultats effectifs ne nous satisfait pas du tout. Il s'agit pour nous d'un discours parfaitement idéologique que l'on peut qualifier de « discours sur les caisses vides », c'est-à-dire d'une préparation « mentale » du politique à des coupes ou à des restrictions dans les dépenses et donc dans le service public alors même que celles-ci sont injustifiables si l'on prend en compte la réalité financière objective de notre collectivité qui est excellente.

A cet égard, le Conseil communal peut se targuer de maîtriser les malnommées « charges de personnel », mais la contrepartie nous l'avons également sous les yeux avec une sinistralité relativement élevée chez les travailleurs-euses de notre Ville. Ce qui a



Le groupe PopVertsSol s'étonne de la récurrence des avertissements de plusieurs services de la Ville qui se disent « sous l'eau » et sous pression. • Photo : Stefano Iori

particulièrement frappé notre groupe à la lecture des différents rapports, c'est la récurrence des avertissements de plusieurs services de la Ville qui se disent « sous l'eau » et sous pression.

Le groupe PopVertsSol tient ici à réaffirmer qu'il ne formule aucune opposition de principe à l'embauche de personnel si celle-ci signifie non pas une multiplication des chefs, mais l'engagement de collaborateurs-trices nécessaires à la bonne marche quotidienne des services et à leur renfort lorsque ceux-ci sont notoirement sous-dotés. Cela aussi, c'est de la ges-

tion, non pas seulement comptable, chiffrée, mais de long terme et qui préserve à la fois les conditions de travail du personnel et la qualité du service à la population.

Groupe PLR Comptes 2015 de la Ville : un bon cru qui aurait pu être encore meilleur !

Julien Spacio : Lundi soir le Conseil général a voté les comptes 2015. Bon cru assurément. Un excédent de revenu de près de 1,5 million de francs. Des capitaux propres qui atteignent près de 123 millions de francs ! Pas mal du tout ! On comprend dès lors encore moins le vote des anti-fusion de Peseux : la mariée était belle et... riche ! Heureusement d'ailleurs que nous nous sommes battus pour baisser les impôts et surtout pour conserver cette baisse contre l'avis du Conseil communal car il aurait été indécemment de demander à la population une hausse fiscale au vu de la situation. Mais même avec ce résultat on aurait pu faire mieux.

Voici quelques points d'amélioration bien PLR :

1. La dette : quand on va bien on rembourse ses dettes ! Pour les générations futures... voilà trois ans qu'elle diminue très peu (aujourd'hui à 300 millions de francs) alors qu'on a eu trois très belles années financières. Ce sont 7,2 millions de francs qu'on a payé d'intérêts en 2015, 7,2 millions que l'on pourrait dépenser autrement. Et encore heureux que les taux sont très bas !
2. Les investissements : au budget on prévoyait plus de 33 millions de francs alors que seuls 16 millions ont été dépensés. Beaucoup de pro-

jets stagnent ! Alors que c'est maintenant que l'on peut les réaliser à condition qu'ils soient réalistes !

3. Les emplois : bien que maîtrisés cette année, on a augmenté en trois ans l'effectif de la Ville de 10% pour terminer à 1'025 postes !
4. Les honoraires à tiers : on dépense plus de 23,6 millions de francs en donnant des mandats à l'externe. C'est l'équivalent de 280 postes supplémentaires ! C'est vraiment beaucoup ! Une analyse doit être faite en commission financière.
5. Les absences de longue durée (plus de trois mois) : nous avons trop d'absentéisme au sein de certains services de l'administration qui fait ceci dit un excellent travail. Cela perturbe le travail, crée du retard et nécessite du personnel supplémentaire.

Le PLR se bat pour faire passer ses convictions au sein d'une majorité de gauche. Ce n'est pas toujours évident. Mais vous pouvez compter sur notre détermination ! Vive la Ville ! Vive le PLR !

Groupe socialiste Comptes positifs ou les moyens d'une politique

Philippe Loup : A nouveau, Neuchâtel présente des comptes bénéficiaires. La situation financière de la Ville peut être estimée de bonne. En effet, la fortune ainsi que les réserves se montent à plus de 120 millions ce qui est considérable et permettrait de répondre sans excès à un possible retour conjoncturel. La dette poursuit sa décrue de même que les intérêts passifs. Ce combat financier est réjouissant, il s'accompagne d'un bilan positif sur les prestations fournies par la Ville à la population. Tout d'abord en matière de logement, le groupe socialiste soutient le Conseil communal dans sa volonté de promouvoir la contribution de logements dans un souci de mixité sociale et générationnelle pour des « quartiers durables ».

La politique en faveur des familles se poursuit avec le développement de crèches et de structures d'accueil. La mobilité, à titre d'exemple, est favorisée auprès des jeunes avec Abo Ado. La Ville cultive ainsi ses moyens financiers pour renforcer la cohésion sociale tout en s'engageant au profit du développement économique. Pour le groupe socialiste avoir une ville qui rayonne tout en soignant ses finances, voici un défi bien relevé.



Conseil général

Quels étaient les présents ?

Présidence de M^{me} Amélie Blohm Gueissaz (PLR), présidente.

Y compris la présidente, 37 membres sont présents : M^{mes} et MM. Jean-Charles Authier (PLR), Dobrivoje Baljovic (Soc), Mouhamed Basse (Soc), Isabelle Bellaton (PLR), Julien Binggeli (PopVertsSol), Alexandre Brodard (PLR), Jérôme Bueche (PLR), Oksana Castioni (Soc), Héléne Dederix-Silberstein (PopVertsSol), Edlira Dedja Bytyqi (Soc), Gianfranco De Gregorio (Soc), Patrice de Montmollin (Soc), Nicolas de Pury (PopVertsSol), Joël Desaulles (PopVertsSol), Jean Dessoulavy (PLR), Philippe Etienne (PLR), Michel Favez (PopVertsSol), Yvan Gallo (Soc), Beat Geiser (PLR), Jonathan Gretillat (Soc), Amanda Ioset (PopVertsSol), Edouard Jeanloz (PopVertsSol), Mirko Kipfer (PLR), Anne-Françoise Loup (Soc), Philippe Loup (Soc), Jean-Frédéric Malcotti (PopVertsSol), Philippe Mouchet (PLR), Béatrice Nys (PopVertsSol), Vincent Pahud (PDC), Morgan Paratte (Soc), Anne-Dominique Reinhard (Soc), Pierre-Yves Sandoz (Indépendant), Christophe Schwarb (PLR), Julien Spacio (PLR), Richard Strohmeier (PLR), Joël Zimmerli (PLR).

Excusés : M^{mes} et MM. Miléna Boulianne (Soc), Isabelle Iseli (PopVertsSol), Antoine de Montmollin (Soc), Dimitri Paratte (PopVertsSol).

Le Conseil communal était représenté par M Thomas Facchinetti (Soc), président, M. Pascal Sandoz, vice-président (PLR), M. Olivier Arni (Soc), M^{me} Christine Gaillard (PopVertsSol) et M. Fabio Bongiovanni (PLR), membres.

Enquêtes publiques

Demande de Monsieur Riccardo Chieppa, architecte à Saint-Blaise (CR Architecte Sàrl), d'un permis de construire pour les travaux suivants: Démolition de quatre garages et construction d'une maison individuelle avec deux logements et quatre garages, à la rue de la Côte, article 7223 du cadastre de Neuchâtel, SATAC 101853, pour le compte de Monsieur Franco Santino Caruso. Les plans peuvent être consultés du 10 juin au 11 juillet 2016, délai d'opposition.

Demande de Monsieur Martial Viret, architecte à Bienne (Viret Architectes SA), d'un permis de construire pour les travaux suivants: Démolition d'un silo et d'une halle de stockage. Construction d'un centre administratif, locaux de stockage et parking souterrain, à la rue de Tivoli, articles 15456 et 15770 du cadastre de Neuchâtel, SATAC 101838, pour le compte de la Société Quadro Bau Seeland AG. Les plans peuvent être consultés du 10 juin au 11 juillet 2016, délai d'opposition.

Demande de Monsieur Eric Repele, architecte à Neuchâtel (Bureau Eric Repele), d'un permis de construire pour les travaux suivants: Transformation du hangar de stockage de plaquettes de bois (CAD Mail), à l'avenue du Mail 65, articles 9482 et 14045 du cadastre de Neuchâtel, SATAC 101175, pour le compte de Viteos SA. Les plans peuvent être consultés du 17 juin au 18 juillet 2016, délai d'opposition.

Seuls les délais, indications et données publiés dans la Feuille officielle cantonale font foi. Les dossiers soumis à l'enquête publique peuvent être consultés au Service des permis de construire, fbg du Lac 3, 2^e étage. Les oppositions éventuelles doivent être adressées au Conseil communal, sous forme écrite et motivée.

Service des permis de construire

CFF SA

Travaux d'entretien

En raison de la densité du trafic ferroviaire diurne et d'impératifs techniques, des travaux d'entretien de la voie en gare de Neuchâtel doivent être réalisés de nuit. Des nuisances sonores sont à craindre, les nuits allant du 20 au 21 juin et du 25 au 26 juin 2016.



Conseil général

Avis de publication

Vu la loi sur les droits politiques,
Vu la loi sur les communes,

Le Conseil communal informe les électrices et les électeurs que les arrêtés:

- concernant l'attribution à la réserve conjoncturelle,
- concernant l'attribution au fonds destiné à subventionner des installations solaires photovoltaïques sur le territoire communal,

adoptés par le Conseil général dans sa séance du 13 juin 2016, peuvent être consultés à la Chancellerie communale.

Selon la loi, la durée du délai référendaire est fixée à cinquante jours, soit jusqu'au lundi 8 août 2016.

En outre, lors de la même séance, le Conseil général a approuvé les comptes et la gestion de la Ville de Neuchâtel pour l'année 2015.

Neuchâtel, le 15 juin 2016.

AU NOM DU CONSEIL COMMUNAL:
Le président, Thomas Facchinetti **Le chancelier, Rémy Voirol**

Repair Café



Photo: Archives

Réparation d'objets en tous genres

La prochaine édition du Repair Café Neuchâtel aura lieu le

dimanche 19 juin 2016, de 11 à 16 heures, au garage sis rue de l'Eglise, à Neuchâtel.

Le public pourra apprendre à réparer des objets en tous genres (habits, petit électroménager, informatique...) sous l'œil avisé de bénévoles. Le prix est libre.

Renseignements: repaircafeneuchatel.wordpress.com

Vous n'avez pas reçu le Vivre la ville ou il vous est parvenu tardivement, après le jeudi en fin d'après-midi?

Veillez en informer le Bureau d'adresses de Neuchâtel SA, par le biais de l'adresse électronique distribution@ban.ch ou par téléphone au 032 755 70 00.

Merci de votre collaboration!

Innovation

Colorix sort ses griffes sur le marché français

Basée à Neuchâtel et lauréate, entre autres récompenses, du prix BCN Innovation 2011, l'entreprise Colorix se met au service de l'industrie cosmétique française, annonce-t-elle dans un communiqué. Cette société, spécialiste de la mesure exacte des couleurs – elle a développé le premier colorimètre au monde capable de transmettre via Bluetooth une couleur sur un smartphone –, propose désormais également la fabrication de vernis à ongles sur mesure. En deux clics, la couleur d'un vêtement ou d'un accessoire est reproduite et livrée à la maison en 24h. Cette innovation est le fruit d'un partenariat avec la société française Provaine. Une application baptisée «The Nail Revolution» sera prochainement disponible sur les supports mobiles.

Fête des Vendanges

Les billets du corso sont en vente

Les billets du corso fleuri de la prochaine Fête des Vendanges de Neuchâtel sont déjà en vente. Le nombre de points de vente a été sensiblement augmenté grâce à une collaboration intense avec la Société de Navigation sur les lacs de Neuchâtel et Morat (LNM), TransN et les CFF. Ainsi, tant les places assises que les places debout sont en vente à travers 10 points répartis dans tout le canton et à Bienne. Les guichets de la LNM, au Port de Neuchâtel, les guichets TransN du Locle, de La Chaux-de-Fonds, des Ponts-de-Martel, de Cernier, de Fleurier et de Neuchâtel (Place Pury) ainsi que les guichets CFF des gares de La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel et Bienne proposent les sésames permettant d'admirer le fameux corso fleuri, qui est inscrit au patrimoine immatériel de l'Unesco.

Jusqu'au 30 juin 2016, les places assises sont proposées avec une réduction de 20% sur le prix normal. Le siège ne coûte alors que 32 francs au lieu de 40 fr. Du 1^{er} juillet au 31 août 2016, une réduction de 10% sur le prix des places assises est accordée). Les enfants jusqu'à 12 ans révolus bénéficient de la gratuité sur les places debout.

Les organisateurs de la Fête des Vendanges se réjouissent de présenter un spectacle inoubliable haut en couleurs et donnent rendez-vous à toutes et tous les 23, 24 et 25 septembre prochain sous le thème de «L'Arôme antique»!

 La chronique musicale de...

L'été de Muse



L'été sera définitivement Muse! En juillet, le trio anglais sera à l'affiche de trois festivals en Suisse. Avec «Drones», leur nouvel album, les trois de Teignmouth dictent la marche à suivre en se produisant au Gurten, au Montreux Jazz Festival et à Paléo!

Les Muse n'ont beau être qu'un trio leur son est infernal! En même temps, il faut une certaine carrure pour prétendre jouer dans des stades et, dans ce domaine, Muse fait figure d'armoire à glace. Matthew Bellamy (chant guitare et toutes sortes de claviers), Chris Wolstenholme (basse) et Dominic Howard (batterie et percussions). Ces trois petits gars viennent de Teignmouth, un bled totalement paumé, sur la côte anglaise au sud du Devon. La ville s'est développée autour d'un port de pêche pour devenir une station balnéaire à la mode pendant le règne du roi George. Les plages étant désertées l'hiver, c'est donc pour combattre l'ennui que les trois amis, âgés à l'époque de 15 ans, commencent à produire des décibels dans leur local. Ces trois teigneux débudent en 1992, en jouant des reprises et en se produisant dans des endroits minables,



Cet été, Muse fera rocker la Suisse romande. • Photo: sp

sous le nom de *Gothic Plague*. Considérant que tout ce cirque fait partie intégrante de l'apprentissage du musicien, le groupe ne rechigne pas et persévère. Après être devenu *Carnage Mayhem*, *Fixed Penalty*, ou encore *Rocket Baby Dolls*, Matthew Bellamy finit par ouvrir un dico et tombe sur le nom *Muse*. Le mot précédant étant «Muscle», et le suivant «Museum», décide justement d'intituler sa dernière composition: *Muscle Museum*. Ils mettent en boîte une démo qui finit par tomber dans l'oreille d'un patron de label.

En 1999, Muse sort *Showbiz*, son premier disque qui va connaître

un succès quasi instantané grâce au fameux Musée du muscle! C'est alors que le groupe entame illico une tournée européenne, dans un van pourri. Et bien, croyez le ou non, l'année suivante, les artistes se déplacent dans un bus dernier modèle. Après *Origin of Symmetry*, *Absolution*, *Black Holes and Revelations*, *The Resistance* et *The 2nd Law*, Muse est devenu l'une des valeurs les plus sûres du rock du XXI^e siècle. Le secret? Un son unique et une somme d'influences parfaitement maîtrisées, assumées et digérées. Il y a une année, Muse a lancé *Drones*, son 7^e album, enregistré avec

Robert «Mutt» Lange, entre autres le producteur de *Highway to Hell* d'AC/DC. Cet été, le groupe se produira au Montreux Jazz Festival (le 2 juillet), au Gurten Festival (le 14 juillet) et au Paléo Festival de Nyon (le 19 juillet). Pour pouvoir accueillir l'impressionnant *Drones World Tour*, les trois festivals se sont exceptionnellement associés (comme quoi, le travail en équipe, ça a du bon). Si vous avez la chance d'en être, vous pouvez vous attendre à assister à quelque chose d'exceptionnel!

M.N.

 Neuchâtel en détails



Un souvenir gravé en face de l'actuelle billetterie • Photo: Stefano Iori

Les caprices du lac gravés dans la pierre

Jusqu'au XIX^e siècle, le niveau du lac de Neuchâtel varie fortement. Les crues et les inondations qui en résultent ne sont pas rares. La première correction des eaux du Jura, effectuée entre 1868 et 1891, atténue le phénomène sans l'éradiquer totalement. Plusieurs inondations catastrophiques se succèdent en 1910, 1944 et 1955. Celle de 1944 bat tous les records!

En novembre et décembre 1944, en raison de pluies persistantes, les crues de l'Areuse et du Seyon ainsi que le refoulement de la Thielle amènent le lac de Neuchâtel à des niveaux inhabituels. Le port se retrouve noyé sous l'eau. De violentes rafales de vent soulèvent de grosses vagues qui endommagent les rives. A la mi-décembre, la cote maximale de 431,63 mètres est atteinte. Afin de rappeler le souvenir de cette crue exceptionnelle, le Conseil communal fait aussitôt graver sur un mur du port (en face de l'actuelle billetterie) la hauteur atteinte par les eaux.

La seconde correction des eaux du Jura, réalisée entre 1962 et 1973, permet de limiter fortement les dangers d'inondations. La dernière crue du lac, en mai 2015, a tout de même atteint la cote de 430,54 mètres.

Vincent Callet-Molin

La Maladière

Vivez l'Euro sur écran géant

Depuis vendredi dernier, toute la planète football est en ébullition durant un mois. Et vous pouvez vivre l'Euro 2016 à Neuchâtel comme si vous y étiez ! Pour permettre à toute la population, des passionnés aux curieux, d'assister en direct aux plus beaux matchs sur les pelouses de France, le Service des sports de la Ville de Neuchâtel a installé au stade de La Maladière un écran géant de 37 m² qui retransmet en direct 40 matches sur les 51 rencontres de l'Euro.

L'espace, libre d'accès, peut accueillir 3'000 personnes. Et il a déjà permis aux supporters de l'équipe de Suisse de vibrer, samedi, lors de la rencontre Suisse-Albanie. Les prochains rendez-vous de l'équipe nationale ? Ce mercredi soir 15 juin à 18h (Roumanie-Suisse) et dimanche 19 juin à 21h (Suisse-France).

Et comme les émotions sportives creusent l'estomac, de nombreuses spécialités culinaires aux accents suisses et méditerranéens seront proposées durant ces 23 jours de football.

Pour vivre les matchs en toute sérénité et à moindre coût, le public est invité à se rendre au stade en transports publics, au moyen des lignes 101 (arrêt Microcity) et 121 (Maladière).

- **Programme complet des retransmissions:**
www.lessports.ch/manifestations

Onde Verte

Carte journalière à prix doux

Explorer le canton de Neuchâtel avec la carte journalière week-end: c'est ce que propose, du 2 juillet au 25 septembre 2016, la communauté tarifaire neuchâteloise Onde Verte. Pour 18 francs (tarif adulte) ou 9 fr. (tarif réduit), il est ainsi possible de partir à la découverte de tout le périmètre Onde Verte (sauf la zone 42, les Franches-Montagnes) pour y réaliser une foule d'activités, les samedis, dimanches et jours fériés. Le dépliant promotionnel donne quelques idées d'excursions. Un exemple? Les 3A: l'expo Abysses au Muséum d'histoire naturelle de Neuchâtel (elle connaît un succès fou!), la maison de l'Absinthe de Môtiers et le musée d'art aborigène juste en face. Attention: la carte journalière paie le transport, mais pas les entrées aux activités. Ni le pique-nique tiré du sac... Bonnes escapades!

La Ville officielle

Fin des travaux et inauguration à Serrières

Vestiges des bains gallo-romains ouverts au public dès le 24 juin



Le site des anciens bains thermaux est désormais protégé et mis en valeur. • Photo: sp

Commencés à la fin du printemps 2015, les travaux de protection et de mise en valeur des vestiges gallo-romains de Serrières touchent à leur fin. Ce site de bains thermaux antiques, qui remonte au III^e siècle après J.-C. et qui a été découvert en 1908, sera inauguré par la Ville de Neuchâtel et la copropriété Cité Suchard, vendredi 24 juin à 11h15. La population du quartier y est très cordialement conviée. Les vestiges restaurés pourront ensuite être appréciés par le public grâce à une signalétique et des panneaux didactiques dédiés.

La Ville de Neuchâtel a décidé au printemps 2015 de restaurer les vestiges des bains gallo-romains sis à Serrières, découverts en 1908 lors de la construction des trois dernières maisons de la Cité Suchard. Une tâche rendue possible grâce à un accord entre la Ville et la copropriété Cité Suchard, sur le bien-fonds de laquelle se trouvent les ruines, et aussi grâce à la collaboration active du canton, par l'Office du patrimoine et de l'archéologie (Opan).

Bassin et chauffage

Les travaux ont notamment permis d'enfouir une partie des vestiges afin d'assurer leur conservation à long terme. Une autre partie a été restaurée. Elle est désormais visible du public. Deux objets sont particulièrement mis en évidence: un bassin (piscina) ainsi qu'un système de chauffage par le sol (hypocauste). Une signalétique a été installée, avec des panneaux didactiques permettant de comprendre comment étaient organisés les bains, mais aussi de rappeler les circonstances de l'occupation romaine du vallon de la Serrière. Un dépliant informatif sera par ailleurs à disposition du public.

Supervisés par l'Opan, les services de la Voirie et des Parcs et Promenades ont mené à bien les travaux de restauration et l'aménagement du site. La Ville a pu compter aussi sur la coopération de la copropriété Cité Suchard, qui a accepté de grever le bien-fonds d'une servitude d'usage public au profit de la commune dès lors que le site se trouve en grande partie sur son terrain. Sans tenir compte du travail effectué par les services communaux et l'Opan, et de la participation du Canton, la Ville a investi environ 100'000 francs dans ces travaux.

A louer

Appartement de 4 pièces - Rue Caselle 4 à Neuchâtel

Loyer mensuel: Fr. 1'700.- + Fr. 240.- ac. de charges. Libre de suite ou à convenir.

Renseignements: Service des bâtiments et du logement, fbg du Lac 3, 2001 Neuchâtel, tél. 032 717 76 70.

Echos

■ Mercredi 8 juin, M. Olivier Arni, directeur de l'économie, a représenté les Autorités lors de la soirée de gala sur le thème « 50 ans d'histoire » tenue par l'Association industrielle et patronale à La Chaux-de-Fonds.

■ Jeudi 9 juin, M. Pascal Sandoz, directeur des infrastructures et énergies, a représenté les Autorités lors de l'assemblée générale ordinaire du Groupe E, à Neuchâtel.

■ Le Conseil communal a adressé récemment ses vœux et félicitations à M^{mes} et MM. Maria et Adriano Letra Batista-de-Oliveira à l'occasion de leur 50^e anniversaire de mariage, Elisabeth et Jean-Louis Bourquard-Baumann, Micheline et Pierre Descombes-Baruselli, ainsi qu'à Maria et José Pinto de Oliveira-Soares Lopes, à l'occasion de leur 55^e anniversaire de mariage.

Collectif 440 Hz

Trois Silent Disco estivales

Pour la deuxième année consécutive, le Collectif 440 Hz donne rendez-vous chaque fin de mois durant l'été pour une Silent Disco sur la terrasse du Casino de la Rotonde. Elles auront lieu les

- mercredi 29 juin**
- jeudi 28 juillet**
- et jeudi 25 août**
- de 19h30 à 23 heures**

Pour varier les plaisirs, chaque soirée aura son propre thème: « Silent, ça tourne! », « Silent, Mojito & Rock'n'Roll » et « Silence et danse! (une dernière fois) ». A chaque fois, trois équipes de DJ's, dont des invités surprise, s'affronteront derrière les platines, en diffusant chacun leur musique préférée. Munis d'un casque, les danseurs sont libres de passer d'un canal à l'autre ou de laisser tomber le casque pour un brin de causerie... Pour le plaisir de danser la tête dans les étoiles sur sa musique préférée!

Location du casque: 2 francs. Une pièce d'identité sera demandée contre caution.

Energie

Contrôle des installations de chauffage

Semaine du 6 au 12 juin 2016.

- Température extérieure moyenne: 16,7° C.
- Degrés-jours: 0.0 DJ.



Programme cinéma pour la semaine du 15 au 21 juin 2016

Pour tous les cinémas, tél. 0900 900 920
(du réseau fixe Fr. 0,80/min).

APOLLO 1

ALICE DE L'AUTRE CÔTÉ DU MIROIR
3^e semaine. 8 ans sug. 10 ans.
VF 3D me, sa, di 13h30.
VO angl. s-t all/fr je 20h30.
VF 3D me, ve, sa, di, lu, ma 20h30.
Apollo 2: VF 3D me au ma 15h45.
De James Bobin.

ANGRY BIRDS THE MOVIE
6^e semaine. 6 ans sug. 8 ans.
VF me au ma 16h.
De Clay Kaytis et Fergal Reilly.

DEMAIN
26^e semaine. 8 ans sug. 12 ans.
VF sa 10h30, di 10h45.
De Cyril Dion et Mélanie Laurent.

L'ÉTAT CONTRE FRITZ BAUER
1^{re} semaine. 12 ans sug. 14 ans.
Version allemande s-t fr me au ma 18h15.
De Lars Kraume.

WARCRAFT
3^e semaine. 14 ans sug. 14 ans.
VF 3D ve et sa 23h.
De Duncan Jones.

APOLLO 2

DANS LES FORÊTS DE SIBÉRIE
1^{re} semaine. 8 ans sug. 14 ans.
VF me au ma 20h30.
De Safy Nebbou.

FOLLES DE JOIE - LA PAZZA GIOIA
Version italienne, s-t all/fr me au ma 18h.
Apollo 3: Version italienne, s-t all/fr me au ma 15h45.
De Paolo Virzi.

LE LIVRE DE LA JUNGLE
10^e semaine. 8 ans sug. 10 ans.
VF 3D me, sa, di 13h30.
De Jon Favreau.

LE MONDE DE DORY
1^{re} semaine.
VF 3D, sa 10h30.

THE NEON DEMON
2^e semaine. 16 ans sug. 16 ans.
VF ve et sa 22h45.
De Nicolas Winding Refn.

YOGANANDA
2^e semaine.
VO angl. s-t fr di 11h.
De Paola Di Florio, Lisa Leeman.

APOLLO 3

ELLE
2^e semaine. 16 ans sug. 16 ans.
VF me au ma 20h30.
De Paul Verhoeven.

JULIETA
2^e semaine. 12 ans sug. 14 ans.
VO esp. s-t fr me au ma 18h15.
De Pedro Almodóvar.

MA LOUTE
6^e semaine. 12 ans sug. 16 ans.
VF sa et di 10h45.
De Bruno Dumont.

MONEY MONSTER
6^e semaine. Dès 12 ans sug. 14 ans.
VF ve et sa 23h15.
De Jodie Foster.

ROBINSON CRUSOÉ
9^e semaine. Dès 6 ans.
VF me, sa, di 13h45.
De Ben Stassen.

ARCADES

ROSALIE BLUM
2^e semaine. 12 ans sug. 16 ans.
VF me au ma 17h45.
De Julien Rappeneau.

UN TRAITÈRE IDÉAL
1^{re} semaine. 16 ans sug. 16 ans.
VF me au ma 15h.
VF me, ve, sa, di, lu 20h.
VO angl. s-t fr je et ma 20h.
VF ve et sa 22h30.
De Susanne White.

REX

CAFE SOCIETY
1^{re} semaine. 10 ans sug. 14 ans.
VO angl. s-t fr sa et di 16h.
De Woody Allen.

RETOUR CHEZ MA MÈRE
3^e semaine. 8 ans sug. 10 ans.
VF sa et di 13h45.
VF me, je, ve, lu, ma 15h30.
VF me au ma 18h15, 20h30.
De Eric Lavaine.

BIO

Fermeture annuelle jusqu'au 30 juin.

STUDIO

Fermeture annuelle jusqu'au 28 juin.



Agenda pratique



Services d'urgence

Police: 117.

Service du feu: 118.

Urgences santé

et ambulance: 144.

Hôpital Pourtalès et Maternité:

N° principal: tél. 032 713 30 00.

Urgences adultes: tél. 032 713 33 00.

Urgences pédiatriques: hotline 24h/24,
365 j/365, tél. 032 713 38 48.

Hôpital de la Providence:

tél. 032 720 30 30.

Viteos SA - électricité, eau, gaz
(numéro général et urgences), tél. 032
886 00 00.

Centre d'urgences psychiatriques
(CUP) - 24h/24, 365 j/365, tél. 032
755 15 15.

Services publics

Société suisse de sclérose en plaques,
groupe régional neuchâtelois:
M^{mes} Carole Rossetti, tél. 032 842 42 09
et Rahel Tschantz 032 731 00 90.

Solidarité Femmes - Région Neuchâtel:
bureau d'information, de prévention,
de consultation et foyer d'accueil pour
femmes (avec ou sans enfants) victimes
de violences conjugales. Consultation
sur rendez-vous dans nos locaux à place
du Marché 8, 2300 La Chaux-de-Fonds
et chemin des Trois-Portes 31, 2000
Neuchâtel. Permanence téléphonique
les lundi et samedi matin de 9h à 12h,
les mardi, mercredi et jeudi de 14 à 17h
et tous les soirs de la semaine, sauf le
samedi de 18 à 21h au 032 886 46 36.

Pharmacie d'office

La pharmacie de la Gare est ouverte
tous les jours jusqu'à 20h30. Après
20h30, le numéro du service d'urgence
N° 0848 134 134 communique
les coordonnées du pharmacien de



Impressum

Éditeur:

Ville de Neuchâtel, Conseil communal

Responsable:

Françoise Kuenzi, cheffe du Service
de la communication et de l'information

Rédaction:

Aline Botteron, journaliste
Emmanuel Gehrig, chargé de communication
Anne Kybourg, journaliste

Illustration:

Stefano Iori, photographe

Secrétariat:

Carole Vanni, secrétaire de rédaction

Contact:

• Téléphone: 032 717 77 09
• Télécopie: 032 717 77 10
• E-mail: bulletinofficiel@ne.ch

Internet:

www.neuchatelville.ch

Mise en page:

Cathy Ecabert

Impression:

Imprimerie H. Messeiller S.A., Neuchâtel

Tirage:

23'500 exemplaires

garde atteignable pour les ordonnances
urgentes soumises à la taxe de nuit.

NOMAD
maintien à domicile

Vous avez besoin d'aide et de soins
à domicile pour vous-même ou un
proche? Vous cherchez des infor-
mations? Adressez-vous au service
d'Accueil, Liaison et Orientation de
NOMAD (alo.nomad): T. +41 32 886
88 88, - jours ouvrables: 8h à 12h /
13h30 à 20h + samedi de 10h à 13h.
Les équipes soignantes pour les habi-
tants de Neuchâtel sont installées à
Peseux et à Marin. Informations complé-
mentaires sur: www.nomad-ne.ch.

Permanence médicale

En cas d'absence du médecin traitant
ou du dentiste, composer le N° 0848
134 134.

Les services religieux

Cultes du dimanche 19 juin 2016

Offrande en faveur du dimanche du
réfugié

Sud:

Collégiale: Di 19.06, 10h, culte avec
sainte cène, M. I. Karakash. Garderie et
école du dimanche à Collégiale 3.

Temple du Bas: Di 19.06, 10h15, culte
avec sainte cène, M. C. Bacha. Jeudi
16.06, 10h, méditation, salle du refuge.
Eglise ouverte du lundi au vendredi de
16h à 18h et le samedi de 11h à 13h,
présence et exposition «A Ticket to
Paradise».

Nord:

Ermitage: Chapelle ouverte tous les
jours de 9h à 19h, pour le recueillement.

Valangines: Di 19.06, 9h30, culte avec
sainte cène, M^{me} Y. de Salis.

Est:

La Coudre: Di 19.06, 10h, culte avec
sainte cène, M^{me} D. Collaud.

Eglise catholique romaine

Basilique Notre-Dame: sa 18.06 à 17h,
messe en portugais; di 19.06 à 10h et
18h, messes.

Vauseyon, église Saint-Nicolas: pas de
messe.

Serrières, église Saint-Marc: sa 18.06
à 17h, messe; di 19.06 à 10h15, messe
en italien.

La Coudre, église Saint-Norbert: sa
18.06 à 18h30, messe; di 19.06 à 17h,
messe en latin.

Chapelle de La Providence: sa 18.06
à 16h30, messe en croate; di 19.06 à
11h30, messe en polonais.

Hôpital Pourtalès: di, 10h, célébra-
tion animée par l'équipe œcuménique
d'aumônerie de l'hôpital les 1^{er} et
3^e dimanches du mois.

Eglise catholique chrétienne

**Eglise St-Pierre (rue de la Chapelle 7)
à La Chaux-de-Fonds:** di 19.06, 9h,
messe radiodiffusée à la RSR.

**Eglise St-Jean-Baptiste (rue Emer-de-
Vattel) à Neuchâtel:** pas de messe.



L'instantané de Stefano Iori...



... Même pas peur !

Une équipe à votre service !



Route des Falaises 94
2000 Neuchâtel
Tél. 032 725 12 96
Fax 032 724 19 37
www.messeiller.ch

imprimerie
messeiller sa



**Devenez forger
de destinées**

Dès un franc par jour, vous donnez un coup
de pouce au destin d'enfants en détresse.
www.tdh.ch/chaquejourcompte



Terre des hommes

Aide à l'enfance. tdh.ch



Lancement d'un projet de cueillettes urbaines en ville de Neuchâtel

Cueillir et partager des fruits

A l'initiative d'une jeune Neuchâteloise, un appel est lancé aux propriétaires d'arbres fruitiers en ville de Neuchâtel. Le principe consiste à leur fournir de l'aide pour cueillir les fruits. En échange, ils s'engagent à partager la récolte. Rencontre avec Perihan Incegöz, qui nous explique son projet.

D'où vous est venue l'idée de lancer ces cueillettes urbaines ?

J'ai vécu trois ans au Québec. A mon retour à Neuchâtel, j'ai été choquée de voir tous ces fruits qui pourrissent par terre. A Montréal, cela fait longtemps que des collectes sont organisées en été et en automne pour ne rien perdre (voir encadré). Je me suis calquée sur leur concept.

En quoi consiste ce concept plus exactement ?

Nous recherchons des propriétaires d'arbres fruitiers en ville de Neuchâtel. Lorsque les fruits sont mûrs, nous leur proposons un service de cueillette gratuit, assuré par une équipe de bénévoles. Le principe est simple : un tiers des fruits est restitué au propriétaire de l'arbre, un tiers est partagé entre les bénévoles et le tiers restant est distribué en faveur d'une association d'entraide. Pour le moment, nous avons eu des contacts avec l'association Alternative étudiante durable et l'Entraide protestante suisse.

Comment vont s'organiser les récoltes concrètement ?

Une fois que nous aurons trouvé des propriétaires, nous devons établir une relation de confiance avec eux. Il est important de discuter de la manière dont la cueillette va se dérouler et d'organiser la récolte des fruits en amont. J'imagine que certains n'aimeraient pas voir débarquer trop de monde dans leur jardin. Le nombre de bénévoles peut être adapté selon les besoins du propriétaire. Nous pouvons récolter les fruits avec lui ou à sa place.



Perihan Incegöz recherche des propriétaires d'arbres fruitiers en ville de Neuchâtel pour les aider à récolter et partager leurs fruits. • Photo : Stefano Iori

Avez-vous déjà trouvé des bénévoles qui cueilleront les fruits ?

Pour l'instant, nous sommes peu actifs dans la recherche de bénévoles. J'ai déjà une base de 4-5 personnes, mais tout dépendra du nombre d'arbres fruitiers que nous trouverons. A l'heure actuelle, on se concentre sur la recherche de propriétaires. Nous allons à la rencontre des gens. J'ai des amis qui m'ont aidé. Ils viennent avec moi dans la rue pour faire connaître le projet. Nous nous rendons aussi dans les fêtes de quartier.

Quels sont vos objectifs pour ce lancement ?

Nous aimerions trouver sept propriétaires en ville de Neuchâtel. Je suis allée me promener à la rue de la Côte et les jardins situés un peu plus haut comptent plusieurs cerisiers. Par le biais de ce projet, je souhaite provoquer une prise de conscience du potentiel de notre région auprès des propriétaires d'arbres fruitiers, mais aussi de la population. Je lance une

idée qui, je l'espère, fera du chemin. Je n'ai pas envie que cela ne reste qu'une goutte d'eau dans l'océan.

Limitez-vous vos recherches au seul territoire communal ?

Nous souhaitons nous concentrer sur la ville de Neuchâtel dans un premier temps. Si des propriétaires, situés ailleurs sur le Littoral, nous contactent, comme c'est le début, nous ne refuserons personne. A terme, le projet pourrait s'étendre à l'ensemble du Littoral, toujours en restant dans la perspective de parcourir le moins de kilomètres possible. J'espère que ces cueillettes urbaines motiveront d'autres groupes à s'investir ailleurs dans le canton. Souvent les gens ne reprennent pas les idées des autres, par peur qu'on le leur reproche, mais dans le cas présent, je souhaite que le concept puisse être repris. C'est une idée qui doit être utilisée et partagée !

Disposez-vous de matériel pour récolter les fruits ?

Nous comptons sur les propriétaires pour nous mettre le matériel nécessaire à disposition. Si besoin, j'ai tout de même des connaissances qui peuvent me prêter une échelle et des

caisses. Nous verrons après les premières expériences s'il est judicieux d'investir dans notre propre matériel.

Avez-vous des craintes concernant le bon fonctionnement de votre projet ?

J'espère simplement que les gens se mobiliseront. Je n'aimerais pas me retrouver, comme certains propriétaires, face à une surabondance de fruits, à ne plus savoir qu'en faire ! Les cueillettes urbaines doivent permettre aux habitants de la ville de s'approvisionner en fruits frais et locaux. Les gens pourraient penser que les fruits qui poussent en ville ne sont pas bons à cause de la pollution, mais ce n'est pas le cas. Comme ils poussent sur les arbres, il n'y a aucun risque lié aux pesticides. Les fruits qui mûrissent sur le domaine privé sont souvent bio et non traités. Je trouve dommage de les laisser.

Au-delà de l'aspect écologique, que souhaitez-vous favoriser par le biais de votre action ?

Les cueillettes urbaines sont une excellente occasion de faire des rencontres et d'échanger des compétences. Elles s'adressent à tout le monde, sans distinction, ni séparation. Certaines personnes vivant en ville n'ont pas d'accès à la nature. C'est une manière de mettre à disposition des jardins sur la base d'un système de partage. Dans un deuxième temps, je souhaiterais également mettre sur pied des animations comme un atelier de confection de confitures. Mais c'est encore de la musique d'avenir.

Anne Kybourg



Inspiration québécoise

Les récoltes urbaines existent déjà dans de nombreuses grandes villes en Amérique du Nord et en Europe. Plusieurs groupes de cueillette de fruits ont développé ce concept dès la fin des années 1990. Lors de son séjour au Québec, Perihan Incegöz a eu l'occasion d'œuvrer en tant que bénévole pour différents collectifs, placés sous l'égide de l'association Santropol roulant. Elle s'est inspirée librement d'un projet similaire pour lancer des cueillettes urbaines en ville de Neuchâtel.

«A Montréal, les bénévoles du collectif *les Fruits défendus* vont toquer aux portes des gens pour expliquer leur démarche de cueillette et de distribution de fruits urbains. Leur concept rencontre un grand succès auprès de la population. C'est un acte de proximité», relate la Neuchâteloise. Le collectif québécois a démarré son aventure avec 4 ou 5 arbres à exploiter. En 2015, les bénévoles cueilleurs ont récolté plus de 2'200 kilos de fruits. De quoi se motiver !